

DEUTSCH-SLOWAKISCHES WÖRTERBUCH (110 Wörter aus der ELEKTRONIK)
NEMECKO-SLOVENSKÝ SLOVNÍK (110 slov z ELEKTRONIKY)

Ing. Milan Tomášek, PaedDr. Iveta Kipsová
 SPŠE, Ul. K. Adlera 5, Bratislava

Übersetzung in die ENGLISCHE SPRACHE (110 words - electronic engineering)

Regina Arnold, BEd und Dipl. Päd. Ing. Gerda Mangel
 BS ETM 1060 Wien

DEUTSCH	SLOVENSKÝ	ENGLISH
abhängig	závislý	to depend on sth.
Abweichung, die	odchýlka	difference, variation
Anforderung, die	požiadavka	request
Angabe, die	údaj, informácia	details, statement
angesichts	vzhľadom na, so zreteľom na	in the face of sth
Anlasser, der	štartér, spúšťač	starter
Anzeigegerät, das	indikátor	display, indicating instrument
Auswertung, die	zhodnotenie, posúdenie	evaluation, handling
Befehl, der	príkaz, povel, rozkaz	instruction, command
Beleuchtung, die	osvetlenie	lighting
beschichten	nanášať vrstvu	to coat, to plate
Betriebsspannung, die	prevádzkové napätie	operating (supply) voltage
Blindleistung, die	jalový výkon	reactive power
Bordnetz, das	sieť (káblové rozvody) palubnej dosky	onboard network
Druck, der	tlak	1) pressure 2) print
Einheit, die	jednotka (fyz.)	1) unit 2) component
Einsatzfeld, das	pole použitia, aplikačná oblasť	field of application
Einwirkung, die	pôsobenie, účinok	influence
Feldstärke, die	intenzita poľa	field intensity
Formelzeichen, das	označenie	formula.(wording) symbol
gegenläufig	protichodný	counter rotating in the opposite direction
Glasfaserkabel, das	optický kábel	glasfibre cable
Gleichstrom, der	jednosmerný prúd	direct current - DC
Glühbirne, die	žiarovka	light bulb
Glühlampe, die	žiarovka (v aute)	light bulb
Grundbegriff, der	základný pojem	basic notion

DEUTSCH	SLOVENSKÝ	ENGLISH
Grundstoff, der	základná látka, prvok	1) raw material. 2) element
Halbleiter, der	polovodič	semiconductor
Halbleiterverstärker, der	polovodičový zosilňovač	semiconductor amplifier
Halbwelle, die	polvlna	half wave
integrierter Schaltkreis, der	integrované obvody	integrated circuit IC
Isolator, der	izolátor, izolačná látka	insulator
Kohlenstoff, der	uhlík	carbon
Kühlerluefter, der	ventilátor chladiča	engine fan, fan
Kühlung, die	chladenie	cooling
Kupfer, das	meď	copper
Ladung, die (elektrische)	náboj, nabíjanie	charge, load
Ladungsträger, der	nosič náboja	charge carrier
leisten	konať, vykonať, mať výkon	to produce, generate sth
Leistung, die	výkon	1) power, wattage 2) performance, output
leistungsfähig	výkonný	1) efficient, 2) productive, 3) powerful
Leistungsfähigkeit, die	schopnosť výkonu	1) performance, 2) productivity, 3) power
Leitung, die	vedenie	line, wire, cable, lead
Leitwert, der	vodivosť	conductance
Lichtstärke, die	svietivosť	luminous intensity
Lichtstrom, der	svetelný tok	luminous flux
Loch, das	diera, otvor	p-hole, defect electron
Metall, das	kov	metal
Netzspannung, die	sieťové napätie	mains voltage, supply voltage
Potenzialdifferenz, die	rozdiel potenciálov, potenciál	potential difference
Reihenschaltung, die	sériové zapojenie	series connection
Reinheit, die	čistota, rýdzosť	purity, cleanliness
Schaltkontakt, der	riadiaci kontakt	switching contact
Scheinwerfer, der	reflektor, svetlomet	1) spotlight, 2) headlight (car)
Schichtdicke, die	hrúbka vrstvy	coating thickness
Spannung, die	napätie	voltage, potential difference
Spannungsebene, die	úroveň napätia	voltage level
Spannungsquelle, die	zdroj napätia	voltage source
Spitzen transistor, der	hrotový tranzistor	point contact transistor
Steckdose, die	zásuvka	socket

DEUTSCH	SLOVENSKÝ	ENGLISH
Stecker, der	zástrčka	plug
Stromaufnahme, die	odber prúdu	current consumption, power input
Stromdichte, die	hustota prúdu	current density
strömen	prúdiť	to pour out sth, flowed through
Stromkreis, der	elektrický obvod	electric circuit
Stromquelle, die	zdroj prúdu	current source, current supply
Stromrichter, der	usmerňovač prúdu	converter, rectifier
Stromspeicher, der	zásobník prúdu	current memory
Stromwender, der	prepínač prúdu	commutator, collector
Stromwirkung, die	pôsobenie elektrického prúdu	current effect
supraleitend	supravodivý	superconducting
Übergangsstelle, die	miesto prechodu	junction place
Übertragung, die	prenesenie, prenos, prevod	transfer, transmission
umwandeln	premeniť, zmeniť	to convert, change, transform
Verarbeitungsbreite, die	šírka spracovania	processing, working range
Verbindung, die	spojenie, zlúčenie	connection, link, bond
Verbraucher, der	spotrebič, spotrebitel'	consumer
Verhältnis, das	pomer	proportion, relation
verlustarm	nízko stratový	low-loss
Wandler, der	menič, prevodník	converter, transformer
Wechselstrom, der	striedavý prúd	alternating current AC
Wirkleistung, die	efektívny, účinný výkon	active power, wattage
wirksam	účinný	effective
Wirksamkeit, die	účinnosť	effectiveness
Wirkung, die	pôsobenie, účinok	effect
Zahlenwert, der	číselná hodnota	numerical value
Zonenfolge, die	postupnosť zón	zone sequence
Zündanlage, die	zapaľovanie (pri aute)	ignition system
Zündung, die	zapaľovanie	firing, ignition
Zusammenhang, der	súvislosť	connection, link interrelationship

DEUTSCH
SLOVENSKÝ
ENGLISH
Physikalische Größe
fyzikálne veličiny
physical unit

magnetische Induktion, die	magnetická indukcia	magnetic flux density
elektrische Kapazität	elektrická kapacita	capacitance
elektrische Feldstärke	intenzita elektrického poľa	electric field intensity
Beleuchtungsstärke	intenzita osvetlenia	illuminance
elektrischer Leitwert	elektrická vodivosť	conductance
magnetische Feldstärke	intenzita magnetického poľa	field strength
Stromstärke	elektrický prúd	current intensity
Lichtstärke	svietivosť	luminous intensity
Stromdichte	prúdová hustota	current density
Induktivität	vlastná indukčnosť	inductance
Leuchtdichte	jas	light density
Magnetische Durchflutung	magnetické napätie	magnetic ampere turns
Magnetischer Fluss	magnetický indukčný tok	magnetic flux
Lichtstrom	svetelný tok	luminous flux
spezifischer elektrischer Widerstand	merný odpor	specific resistance, resistivity
elektrischer Widerstand	elektrický odpor	resistance
Leistung	výkon	power, wattage
elektrische Ladung	elektrický náboj	electric charge, load
Temperatur	teplota	temperature
elektrische Spannung	elektrické napätie	voltage, potential difference